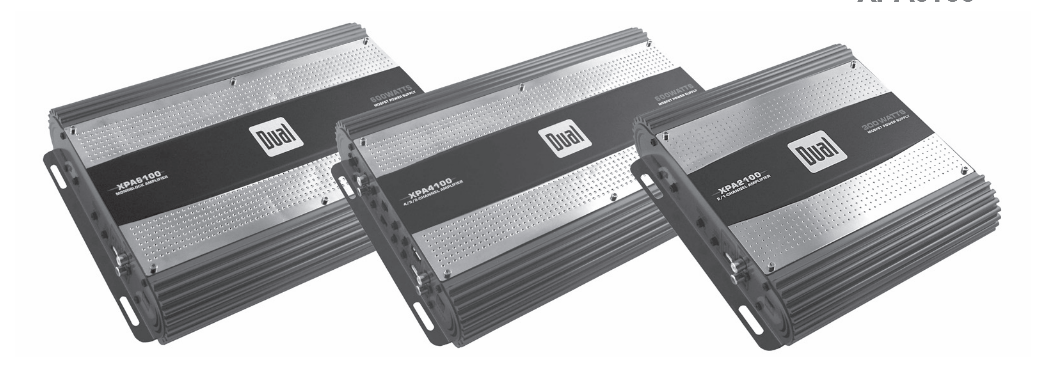
XPA2100

XPA4100

XPA6100



SÉRIE DE XPA

MODE D’EMPLOI ET D’INSTALLATION

Amplificateurs de puissance portables





Préparation

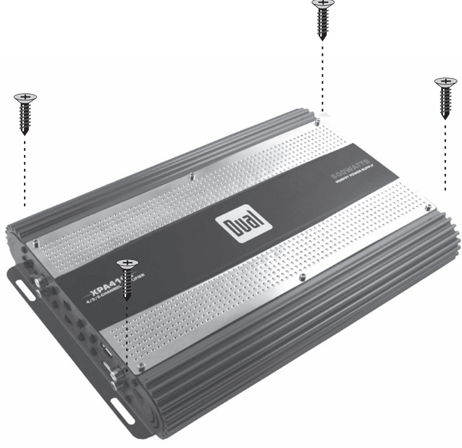
Nous vous prions de bien vouloir lire ce guide tout entier avant l'installation. A cause de la nature technique des amplificateurs il est recommandé que votre amplicateur DUAL soit installé par un technicien professionnel ou par un détaillant autorisé.

Avant de commencer

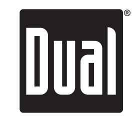
- Débranchez la borne negative de la pile (consultez un technician qualifié pour instructions).
- Evitez d'installer l'amplificateur là ou il devra être soumis à des temperatures extrêmes, telle des rayons de soleil directzs ou bien là où il sera soumis à la poussière, saleté ou la vibration excessive.
- Soyez extrêment prudent lorsque vous percez des trous pour éviter d'endommager des canalizations de carburant ou le câblage de voiture existant.
- Toute installation d'amplificateur exige des cables de haut parleur, de signalization et de puissance (non fournis).
- Un jeu d'installation de l'amplificateur (vendu séparément) est recommandé pour faciliter l'installation. Consultez votre détaillant pour des recommandations.

Emplacement de montage

- Choisissez un emplacement de montage pour l'amplificateur. Des emplacements suggérés comprennent sous un siège ou dans la coffre.
- L'amplificateur peut être monté horizontalement (recommandé) ou verticalement. Pour une performance optimale, rassurez-vous que vous laissez 1 pouce d'espace sur chaque côté. Ne montez pas l'amplificateur sous des tapis ou là où la circulation d'air est restreinte.
- N'installez pas l'amplificateur là où il serait exposé à l'humidité.
- L'emplacement de montage optimal varie de véhicule en véhicule. Rappelez-vous de vérifier toutes les fonctions amplificateur avant de terminer la procédure de montage finale.



MÉTHODES DE MONTAGE TYPIQUES



Description de branchement

A NOTER:
Rassurez-vous de suivre les instructions spécifiques fournies avec le jeu d'installation de votre amplificateur (non fourni avec cet amplificateur). L'information ci-dessous doit être utilisée seulement comme un consigne général.

Câble de Puissance (+12V)
- Débranchez la borne negative de la pile avant de procéder. Consultez un technician qualifié pour des instructions si vous n'êtes pas sûr.
- Planifiez le routage des cables avant de couper des fils à longueur. Commencez par router le câble de puissance +12V de la pile à l'emplacement de l'amplificateur. Utilisez une rondelle lorsque vous faites passer des câbles à travers un tablier ou des ouvertures métalliques. Evitez de faire passer le câble de puissance près du câblage de véhicule existant pour empêcher du bruit d'entrer dans le système audio.
- Soyez extrêmement prudent lorsque vous percez des trous pour éviter d'endommager des canalizations de carburant ou le câblage de véhicule existant.
- Le fil +12V DOIT être fusionner à l'intérieur de 18 pouces de la pile pour protéger le système électrique de véhicule.

Conducteur de terre (GND)
- Le conducteur de terre de l'amplificateur doit être aussi court que possible. Choisissez une section propre et non peinte de métail ou le châssis du véhicule lorsque vous attachez le conducteur de terre. Nettoyez l'emplacement de toute poussière ou graisse.

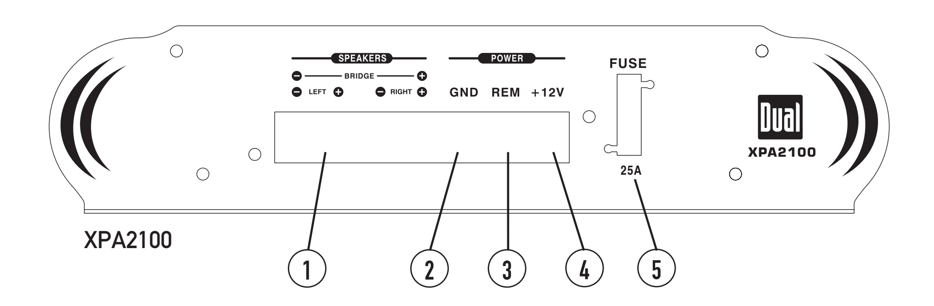
Câble de mise en marché à distance (REM)
- Le câble de mise en marche à distance branche la sortie de mise en marche de l'amplificateur de l'installation de tête ou la sortie de l'antenne de puissance.

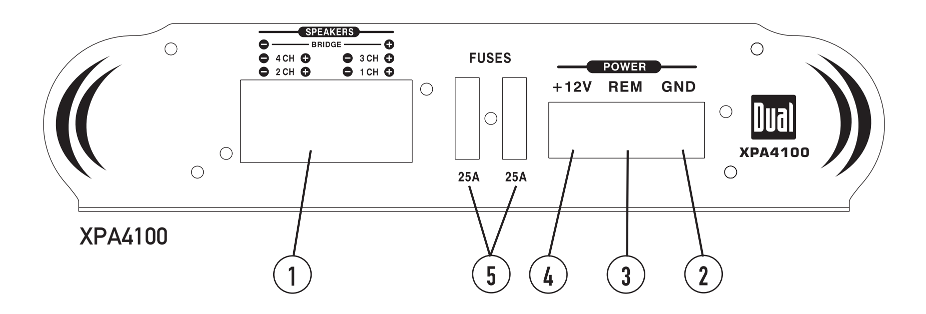
Câbles de haut parleur
- Choisissez un câble de haut parleur de gabarit adequate en function de votre combinaison amplificateur/haut parleur exacte. Rassurez-vous de bien observer la polarité lorsque vous branchez.
- Ne mettez en terre aucun fil de haut parleur ni ne brancher des cables de haut parleur ensemble.

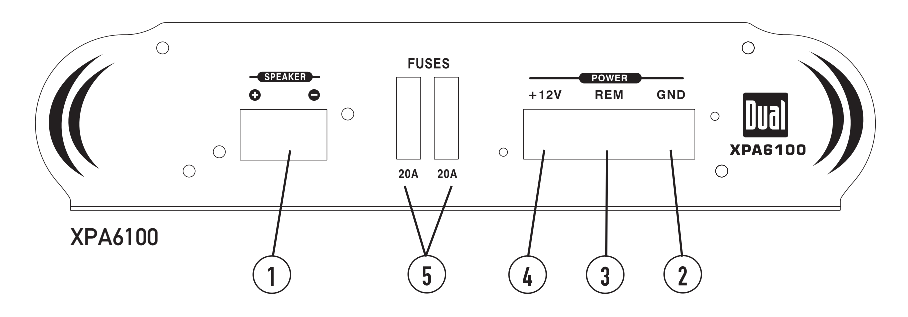
Signal d'entrée
- Le signal d'entrée est branché aux sorties niveau bas (RCA) ou niveau haut (câble de haut parleur) de l'installation de tête.
- Un signal d'entrée de bas niveau garantit la meilleure performance. Si ceci n'est pas disponible, utilisez des entrées de haut niveau – lorsque vous interfacer avec une installation de tête d'usine par exemple.

CAUTION
- N'utilisez pas d'entrées de haut et de bas niveau en même temps – branches soit l'un soit l'autre.
- Ne faites jamais passer des fils sous ou en dehors du véhicule.

Branchements puissance et haut







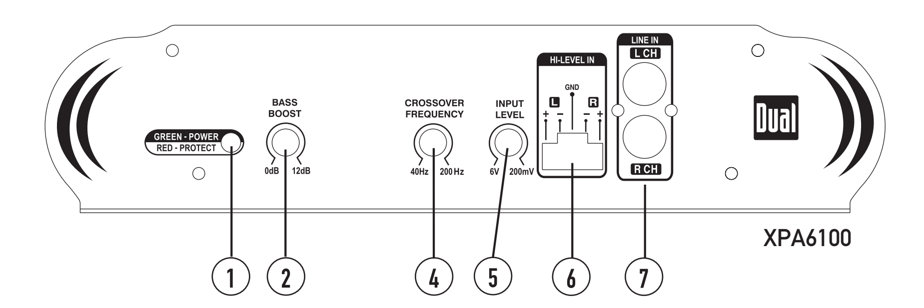
1. Branchement haut parleur
2. Branchement de mise en terre
3. Branchement à distance
4. Branchement de la pile +12V
5. Fusible(s)



Entrées et contrôles audio

XPA2100

XPA4100



1. Indicateur LED
2. Amplifications de basse frequencies
3. Mode de recouvrement
4. Fréquence de recouvrement
5. Contrôle du niveau d'entrée
6. Entrées haut niveau
7. Entrées bas niveau
8. Interrupteur de mode d'entrée



Routage des cables typique

REM
(SORTIE DE MISE EN MARCHE)

18"
(MAXIMUM)

GND (TERRE)

+12V (BATTERIE)

FUSIBLE

CÂBLES RCA

XPA2100
2/1-CHANNEL AMPLIFIER

300 WATTS
MOSFET POWER SUPPLY

HAUT PARLEURS

Branchement de puissance principale

Branchez les cables +12V, GND et REM en conformité avec ce guide. Un fusible convenable DOIT être installé sur la sortie +12V à l'intérieur de 18 pouces de la pile pour la protection du système électrique du véhicule.

Calibre de fusible

Lorsque vous remplacez les fusibles; rassurez-vous que le nouveau fusible est du type et d'ampérage corrects. Utilisation d'un mauvais fusible peut endommager l'amplificateur.

XPA2100 25 amp ATO x 1
XPA4100 25 amp ATO x 2
XPA6100 20 amp ATO x 2

Taille du câble Puissance/Mise en terre

Pour une performance optimale n'utilisez que des câbles de taille donnée ci-dessous ou plus grande. Rassurez-vous d'utiliser des câbles de puissance et de mise en terre de même taille.

XPA2100 10 gauge
XPA4100 8 gauge
XPA6100 8 gauge

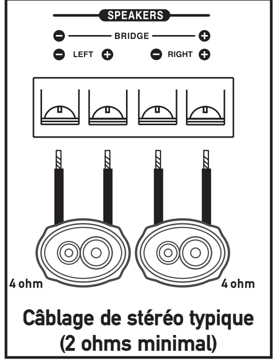


Branchements amplificateur

Branchements de haut parleur

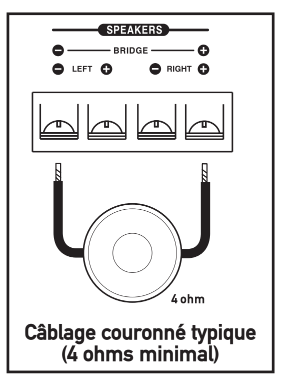
Branchez les cables de haut parleur en respectant la polarité. Le chargement d'impédance minimale pour un XPA2100 et un XPA4100 est 2ohms stéréo et 4ohms couronné. Le chargement d'impédance minimale pour un XPA6100 est 2ohms. Utilisation des chargements plus bas que ceux-ci n'est pas recommandée et peut endommager l'amplificateur. Le XPA2100 et le XPA4100 peuvent être câblés pour stéréo, couronné ou une opération stéréo/ couronnée simultanée.

Deux haut parleurs (Stéréo)



Câblage de stéréo typique (2 ohms minimal)

Caisson de basse (Mono)



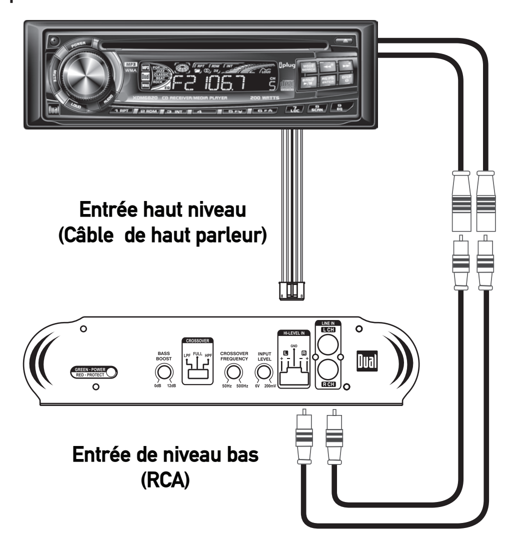
Câblage couronné typique (4 ohms minimal)

Branchement de haut parleur XPA2100 montré

Branchement de signal d'entrée

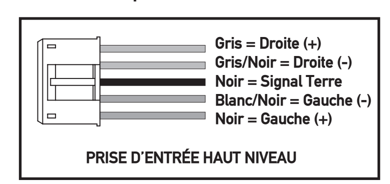
Entrée de niveau bas (RCA)

Un signal d'entrée de niveau bas est préféré pour une meilleure performance. Des installations d'amplificateur dans la coffre typiques exigent un câble RCA de 17 à 20 pieds. La plupart des camions et des applications sous le siège exigent un câble RCA de 6 à 9 pieds. L'utilisation des cables RCA de construction à paire torsadé va réduire le bruit.



Entrée haut niveau (Câble de haut parleur)

Des entrées de haut niveau doivent être utilizes seulement lorsque les sorties RCA ne sont pas disponible de l'installation de tête. Branchez les sorties haut parleur de l'installation de tête au branchement d'entrée de haut niveau comme montré ci-dessous. Le fil noir (signal de référence terre) peut ou ne peut pas exiger un branchement au châssis terre – dépendant de votre installation particulière.



PRISE D'ENTRÉE HAUT NIVEAU

CAUTION

N'utilisez pas des entrées de haut niveau et de bas niveau en même temps – branches soit l'un soit l'autre.

Configuration/Réglage

Contrôle du niveau d'entrée

Le contrôle du niveau d'entrée (gain) est utilisé pour obtenir la meilleure concordance possible entre la sortie audio de l'installation de tête et l'entrée d'amplificateur. Commencez par tourner le contrôle de niveau d'entrée contre le sens de l'aiguille d'une montre. Ensuite, mettez le contrôle de volume de l'installation de tête vers le haut jusqu'à ¾ du volume total. Ajuster le contrôle de niveau d'entrée dans le sens de l'aiguille d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez une distorsion audible et puis légèrement contre le sens de l'aiguille d'une montre pour avoir le meilleur accord. Répétez pour tous les contrôles du niveau d'entrée.

Interrupteur de Mode d'entrée (XPA4100)

Sélectionnez la mode **2 CH** si l'installation de tête n'a qu'une paire de sorties RCA. Branchez le RCA de l'installation de tête dans les chaînes 1/2 ou 3/4. Toutes les 4 entrées d'amplificateur recevront un signal.

A NOTER: Il n'y a pas de function équilibreur lorsque vous utilisez la mode **2 CH**.

Sélectionnez la mode **4 CH** si l'installation de tête a 2 paires de sorties RCA. Branchez le RCA depuis l'installation de tête dans les chaînes 1/2 and 3/4.

Mode de recouvrement (XPA2100 & XPA4100)

Le recouvrement est utilisé pour filtrer les fréquences au-dessus ou au-dessous d'un certain point. Choisissez **LPF** lorsque vous utilisez un amplificateur avec des caissons de basse, **HPF** lorsque vous utilisez des combinaisons de gamme moyenne/haut parleur d'aigus et **FULL** lorsque vous utilisez avec des hauts parleurs de type coaxiaux.

A NOTER: Choisissez **FULL** lorsque vous utilisez l'amplificateur dans la mode stéréo/couronnée simultanée. Dans cette mode des recouvrements passifs sont exigés. Si vous n'utilisez pas les composants passifs corrects vous pouvez endommager l'amplificateur et/ou les hauts parleurs. Consultez un technicien qualifié pour des recommandations.

Contrôle de fréquence recouvrement

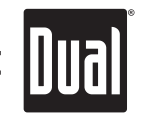
Ce contrôle permet l'ajustement précis des fréquences de recouvrement.

Amplification des basses fréquences

Ce contrôle fournit une amplification supplémentaire @ 45Hz lorsqu'il est utilisé avec des caissons de basse. Ajustez ce contrôle avec soin – utilisation incorrecte peut endommager les hauts parleurs.

Indicateur LED

L'indicateur LED s'illumine en vert pendant l'opération normale (**POWER**) et rouge lorsque l'amplificateur trouve un défaut (**PROTECT**).



Garantie limitée d'un an

Cette garantie vous accorde des droits spécifiques, mais vos droits peuvent varier d'un État à un autre.

Dual Electronics Corp. garantie à l'acheteur original que ce produit est sans défaut de matériaux et de fabrication pour une durée d'un an à compter de la date d'achat figurant sur la facture de l'acheteur.

L'obligation de Dual Electronics Corp dans le cadre de cette garantie est limitée à la réparation ou au replacement (à notre choix) sans frais suite à des vérifications du problème et à une preuve de la date d'achat figurant sur la facture de l'acheteur.
Pendant cette période de garantie d'un an le produit sera remplacé, sans frais, par un nouveau, un reconditionné ou un comparable (à notre choix) s'il s'avère défectueux. Les produits de remplacement sont garantis pour la balance de la garantie originale.

Qui est couvert?
Cette garantie est seulement valide pour le produit acheté et utilisé aux États-Unis et ne s'étend pas au propriétaire subséquent à l'acheteur original.

Ce qui est couvert?
La garantie couvre les suivants : Le produit est sans défaut de matériaux et de fabrication. Cette garantie exclut les dommages causés par une utilisation incorrecte, un entretien incorrect, une négligence, un accident ou une installation non conforme des connexions de voltage ou une réparation effectuée par une personne non autorisée ou le fait de ne pas avoir suivi les instructions contenu dans ce mode d'emploi ou les dommages dans le transport de retour de la marchandise.

Que faire?
1. Avant de contacter le service à la clientèle, référez-vous à section de dépannage de votre mode d'emploi. Un tout petit ajustement des commandes ou des branchements pourrait vous sauvez un appel au service à la clientèle.
2. Pour toute réparation pendant la période de garantie, veuillez retourner l'appareil bien emballé (de préférence dans son emballage original) par transport prépayé avec une copie du reçu original à un centre autorisé.
3. Veuillez nous décrire le problème avec l'appareil, y inclure votre nom, une adresse de retour UPS (boîte postale non acceptable) et un numéro de téléphone de jour.
4. Pour de plus amples renseignements sur les centres services veuillez nous contacter des façons suivantes :

- Contactez nous au numéro sans frais suivant : 1-866-382-5476
- Envoyez nous un courriel à l'adresse suivante : cs@dualav.com

Exclusion de certains dommages : Cette garantie est exclusive et remplace toute autre garantie stipulé ou implicite, incluant sans limite les garanties implicites de qualité marchande ou d'adaptation à un usage particulier et tout obligation, responsabilité, droit, réclamation, action en justice ou acte dommageable qui pourraient ou ne pourraient pas survenir à cause de la négligence fait de la compagnie ou imputé à la compagnie. Aucune personne ou aucun représentant n'est autorisée à accepter la responsabilité de la compagnie dans la vente de ce produit. La compagnie ne sera pas tenue responsable pour des dommages indirects ou accidentels.

Caractéristiques techniques

CEA-2006 Spécifications standardisées de puissance
(reference: 14.4VDC, 20Hz~20kHz)

XPA2100



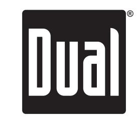
Sortie de Puissance: **50 Watts RMS x 2 channels à 4 ohms et ≤ 1% THD+N**
Rapport Signal à Bruit: **75dBA (reference: 1 watt multiplié par 4 ohms)**
Sortie puissance supplémentaire:
75 Watts RMS x 2 channels à 2 ohms et ≤ 1% THD+N
150 Watts RMS x 1 channel à 4 ohms (couronné) et ≤ 1% THD+N
Puissance dynamique: **300 Watts à 4 ohms**
Réponse fréquence: **20Hz~20kHz (-3dB)**
Signal d'entrée maximal: **6V**
Signal d'entrée minimal: **200mV**
Impédance sortie haut parleur: **2~8 ohms (stéréo), 4~8 ohms (couronné)**
Amplification des basses fréquences: **0~12dB @ 45Hz**
Gamme de recouvrement: **50~500Hz, 12dB/octave**
Alimentation: **11-16 VDC, terre negative**
Fusible: **25 amp ATO**
Dimensions de l'amplificateur: **8.9" x 2.13" x 9.17" (WxHxD)**
(226 x 54 x 233 mm)
Dimensions d'installation typiques: **11.5" x 3.25" x 9.17" (WxHxD)**
(292 x 83 x 233 mm)

CEA-2006 Spécifications standardisées de puissance
(reference: 14.4VDC, 20Hz~20kHz)

XPA4100



Sortie de Puissance: **50 Watts RMS x 4 channels à 4 ohms et ≤ 1% THD+N**
Rapport Signal à Bruit: **72dBA (reference: 1 watt multiplié par 4 ohms)**
Sortie puissance supplémentaire:
75 Watts RMS x 4 channels à 2 ohms et ≤ 1% THD+N
150 Watts RMS x 2 channel à 4 ohms (couronné) et ≤ 1% THD+N
Puissance dynamique: **600 Watts à 4 ohms**
Réponse fréquence: **20Hz~20kHz (-3dB)**
Signal d'entrée maximal: **6V**
Signal d'entrée minimal: **200mV**
Impédance sortie haut parleur: **2~8 ohms (stéréo), 4~8 ohms (couronné)**
Amplification des basses fréquences: **0~12dB @ 45Hz**
Gamme de recouvrement: **50~500Hz, 12dB/octave**
Alimentation: **11-16 VDC, terre negative**
Fusible: **25 amp ATO x 2**
Dimensions de l'amplificateur: **13.69" x 2.13" x 9.17" (WxHxD)**
(348 x 54 x 233 mm)
Dimensions d'installation typiques: **16" x 3.25" x 9.17" (WxHxD)**
(406 x 83 x 233 mm)



Caractéristiques techniques

CEA-2006 Spécifications standardisées de puissance
(reference: 14.4VDC, 20Hz~20kHz)

XPA6100



Sortie de Puissance: **200 Watts RMS x 1 channels à 4 ohms et ≤ 1% THD+N**
Rapport Signal à Bruit: **72dBA (reference: 1 watt multiplié par 4 ohms)**
Sortie puissance supplémentaire:
300 Watts RMS x 1 channels à 2 ohms et ≤ 1% THD+N
Puissance dynamique: **600 Watts à 2 ohms**
Réponse fréquence: **20Hz~200Hz (-3dB)**
Signal d'entrée maximal: **6V**
Signal d'entrée minimal: **200mV**
Impédance sortie haut parleur: **2~8 ohms**
Amplification des basses fréquences: **0~12dB @ 45Hz**
Gamme de recouvrement: **40~200Hz, 12dB/octave**
Alimentation: **11-16 VDC, terre negative**
Fusible: **20 amp ATO x 2**
Dimensions de l'amplificateur: **13.69" x 2.13" x 9.17" (WxHxD)**
(348 x 54 x 233 mm)
Dimensions d'installation typiques: **16" x 3.25" x 9.17" (WxHxD)**
(406 x 83 x 233 mm)

La conception et les caractéristiques peuvent être modifiées sans préavis.



Dépannage

Problème	Cause	Action
L'appareil ne se met pas en marche (pas de puissance pour l'indicateur LED)	Le fil +12V n'est pas branché ou voltage incorrect, le fil **REM** n'est pas branché ou voltlage incorrect.	Vérifiez les branchements pour voltage correct (11-16VDC).
	Le fil **GND** n'est pas branché.	Vérifiez le branchement à terre.
	Fusible(s) sauté.	Remplacez fusible(s).
L'appreil a de la puis-sance - LED est vert (mais pas d'audio)	Les fils de haut parleur ne sont pas branchés.	Vérfiez les branchements des hauts parleurs.
	Volume tourné vers le bas.	Augmentez le volume à l'installation de tête.
	Un ou plus d'un fil de haut parleur touché l'un l'autre ou le châssis terre.	Isolez tous les fils de hauts parleurs nus les uns par rapport aux autres et à la terre châssis.
	Les hauts parleurs défectueux ou endommagés.	Vérifiez/remplalcez les hauts parleru(s).
	Signal d'entrée n'est pas branché.	Vérifiez des entrées de niveau haut ou bas pour branchement correct.
L'appareil saute les fusible(s)	Classement de fusible incorrect.	Utilisez les fusible(s) avec le bon classement.
	Le fil +12V touché la terre de châssis.	Vérifiez pour des fils pincés.
	Haut parleur défectueux ou endommagés.	Vérfiez/remplacez les hauts parleurs.
Bruit du moteur	Mauvaise connection à terre.	Rassurez-vous que l'amplificateur est mis à terre à une surface métallique proper et vide.
	Signal boucle de terre ou RFI (interference radio fréquence).	Reroutez les cables RCA depuis le câblage haut courant existent.
LED illumine rouge (mode protection)	L'un ou plus d'un fils de hauts parleurs touchent les uns les autres ou touchent la terre de châssis.	Isolez tous les fils de haut parleur nu les uns des autres et de la terre de châssis.
	Haut parleurs défectueux ou endommagés à l'intérieur (court circuit).	Vérifiez/remplacez les hauts parleurs.
XPA2100 **XPA4100**	Chargement haut parleur moins de 2 ohms (stéréo). Chargement haut parleur moins de 4 ohms (couronné).	Ajustez le chargement de haut parleur - amplifi-cateur n'opérera pas à moins de 4 ohms quand il est couronné.
XPA6100	Chargement haut parleur moins de 2 ohms.	Ajustez le chargement de haut parleur- amplifica-teur n'opérera pas à moins de 2ohms.
Sortie audio avec distorsion	Type de signal entrée incorrect ou niveau d'entrée trop haut.	Vérifiez les branchements et réduisez/ajustez le niveau d'entrée.
Sortie audio basse	Signal d'entrée incorrect ou niveau d'entrée trop bas.	Vérifiez les branchements et augmentez/ajustez le niveau d'entrée.
Basse faible	Des hauts parleurs de basse faibles sont cable hors de phase.	Vérifiez les branchements de haut parleur (+) et (-) . (Observez la bonne polarisation,)



Dual Electronics Corp.
No. sans frais : 1-866-382-5476

www.dualav.com

NSA0208-V02